

L'EXPRESS

de
Delson

Vol. 25 no 1 - Mars 2010

À Delson, il y a des limites à rouler.
...C'est la loi!



La Ville de Delson débute l'implantation de la réduction de la limite de vitesse de 50 km/h à 40 km/h dans ses rues résidentielles.

Plus d'information à la page 18.



SOMMAIRE

Mot du maire.....	2
Activités communautaires.....	4 à 6
Environnement.....	7 à 10
Loisirs.....	11 à 14
Bibliothèque.....	15 à 17
Sécurité.....	18
Babillard.....	19



MOT DU MAIRE



Le printemps fera bientôt place à un hiver qui, somme toute, s'est avéré plutôt clément. Le retour des beaux jours met particulièrement à contribution le personnel des travaux publics qui s'empressera de refaire une beauté aux éléments qui composent le paysage urbain.

Les parcs et espaces verts retrouveront leur mobilier urbain et modules de jeux. Le parc Arthur-Trudeau profitera, quant à lui, de la plantation de nombreux arbres pour enjoliver le paysage et s'abriter des chauds rayons du soleil.

Les travaux d'infrastructures prévus cette année seront entrepris dès que la température le permettra. Vous trouverez une liste détaillée de ces travaux dans la section Environnement de ce bulletin.

RÉDUCTION DE LA LIMITE DE VITESSE DE 50 KM/H À 40 KM/H DANS LES RUES RÉSIDENIELLES

Comme plusieurs municipalités de la MRC de Roussillon, la Ville de Delson a modifié son règlement de circulation (1008-9) afin de réduire la limite de vitesse de 50km/h à 40km/h dans les rues résidentielles. La Ville a opté pour l'amendement de son règlement de circulation dans le but de réduire les risques d'accidents, tel que précisé dans l'article que vous trouverez, dans la section Sécurité de ce bulletin.

LA RÉCUPÉRATION, C'EST PAYANT

Les citoyens remarqueront de nouveaux îlots urbains de récupération dans les bâtiments publics. Ces éléments, d'un beau vert nature, permettront d'augmenter la quantité de matières recyclées à l'extérieur du domicile et d'ainsi détourner plus de matières recyclables de l'enfouissement.

ACTIVITÉS ESTIVALES

Tel que mentionné l'automne dernier, les quatre terrains de tennis seront fonctionnels pour la saison 2010. Des cours seront offerts dès le début de l'été. L'information pour les inscriptions vous sera transmise par le biais de notre site Internet et par les élèves fréquentant les écoles sises sur notre territoire. Si vous n'avez accès ni à l'un ni à l'autre, le Service des loisirs se fera un plaisir de vous informer des détails et modalités.

Quant à la période d'inscription au camp de jour, elle débutera sous peu. Comme à tous les ans, des activités des plus intéressantes sont proposées aux jeunes qui le fréquentent. Toute l'information vous est donnée dans la section Loisirs de ce bulletin.

En terminant, je vous invite à prendre connaissance des événements à venir, entre autres, la vente-débaras qui se tiendra les 22 et 23 mai. Profitez de ce week-end pour marquer une pause dans votre horaire. De plus, la Fête des voisins, qui se tient le samedi 5 juin cette année, est toujours une belle occasion de tisser des liens avec son voisinage.

Heureux printemps
à tous et à toutes !

Le maire,
Gilles Meloche

Prochaines séances
du conseil
13 avril, 11 mai
et 8 juin 2010



Ville de
Delson
A fond de train

Vol. 25 no 1 - Mars 2010

Commission de l'information :
Sylvie Huot, coordination, Stéphane de Serre, direction générale,
Lorraine Lapalme et Renald Corriveau, conseillers délégués

Collaboration :
Lyne Croussette, Suzanne Gionet, Carl Beauchemin
et France Marchand

Infographie et impression : Imprimerie Pub Cité

Dépot légal : Bibliothèque nationale du Québec

Tirage : 3200 exemplaires
Les textes sont la responsabilité de ceux qui les écrivent.
Le masculin est employé dans le seul but d'alléger les textes.



Stéphane Perreault
Poste numéro 1 - Quartier nord

M. Stéphane Perreault est conseiller municipal depuis le 6 novembre 2005.

Il est délégué aux comités suivants :

COMITÉ DE LA FAMILLE

Bienvenue à Delson / Politique familiale

COMITÉ URBANISME ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

Aménagement du territoire / Toponymie / Promotion et développement
Contrôle et mise en valeur / Comité consultatif d'urbanisme
Développement économique / Planification stratégique
Office municipal d'habitation de Delson (OMH)

COMITÉ DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

Service des incendies / Régie intermunicipale de police Roussillon / Mesures d'urgence

COMITÉ ENVIRONNEMENT

Planification parcs et espaces verts / matières résiduelles / Énergie
Lieu d'enfouissement sanitaire (LES) / Comité Lafarge



Paul Jones
Poste numéro 2 - Quartier nord

M. Paul Jones est conseiller municipal depuis le 6 novembre 2005.

Il est délégué aux comités suivants :

COMITÉ LOISIRS ET CULTURE

Musée Exporail / APHRSO

COMITÉ TECHNIQUE ET TRAVAUX PUBLICS

Infrastructures / Bâtiments municipaux / Entretien parcs et espaces verts
Réseau routier / Service d'hygiène

COMITÉ DE CIRCULATION

CIT Roussillon / Agence métropolitaine de Transport / TARSO



Renald Corriveau
Maire suppléant pour la période du 1^{er} mars au 30 juin 2010
Poste numéro 3 - Quartier nord

M. Renald Corriveau est conseiller municipal depuis novembre 1989.

Il est délégué aux comités suivants :

COMITÉ DE LA FAMILLE

Maison des Jeunes

COMITÉ ADMINISTRATIF

Communications / Services administratifs / Relations de travail

COMITÉ LOISIRS ET CULTURE

Arts et culture / Sports et loisirs / Entraide communautaire / Organisme / Bibliothèque
Centre d'accès communautaire / Politique de reconnaissance



Jean-Yves De Grace
Poste numéro 1 - Quartier sud

M. Jean-Yves De Grace est conseiller municipal depuis le 6 novembre 2005.

Il est délégué aux comités suivants :

COMITÉ URBANISME ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

Office municipal d'habitation de Delson (OMH)

COMITÉ DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

Service des incendies / Mesures d'urgence

COMITÉ TECHNIQUE ET TRAVAUX PUBLICS

Infrastructures / Bâtiments municipaux / Entretien parcs et espaces verts
Réseau routier / Service d'hygiène

COMITÉ DE CIRCULATION

Comité régional de circulation



Sylvie Lapierre
Poste numéro 2 - Quartier sud

Mme Sylvie Lapierre est conseillère municipale depuis le 1^{er} novembre 2009.

Elle est déléguée aux comités suivants :

COMITÉ DE LA FAMILLE

Bienvenue à Delson / Politique familiale

COMITÉ URBANISME ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

Aménagement du territoire / Toponymie / Promotion et développement
Contrôle et mise en valeur / Comité consultatif d'urbanisme / Développement économique
Planification stratégique

COMITÉ LOISIRS ET CULTURE

Société d'horticulture et d'écologie de Delson (SHED)

COMITÉ ENVIRONNEMENT

Concours Maisons Fleuries



Lorraine St-James Lapalme
Poste numéro 3 - Quartier sud

Mme Lorraine St.James Lapalme est conseillère municipale depuis le 6 novembre 2005.

Elle est déléguée aux comités suivants :

COMITÉ DE LA FAMILLE

Bienvenue à Delson / Politique familiale

COMITÉ ADMINISTRATIF

Communications / Services administratifs / Relations de travail

COMITÉ LOISIRS ET CULTURE

Arts et culture / Sports et loisirs / Entraide communautaire / Organismes
Centre d'accès communautaire / Tournoi de golf / Politique de reconnaissance

COMITÉ ENVIRONNEMENT

Planification parcs et espaces verts / Matières résiduelles / Énergie
Lieu d'enfouissement sanitaire (LES)

CONGÉ DE PÂQUES

Les bureaux administratifs seront fermés du 2 au 5 avril 2010 inclusivement.

Le prochain versement de taxes sera le 16 juin 2010.

ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES



L'AVANT-GARDE EN SANTÉ MENTALE

FORMATIONS MARS ET AVRIL 2010

Les formations sont données afin de permettre aux citoyennes et citoyens de mieux comprendre le contexte social et l'impact de celui-ci sur la santé mentale. Les formations présentent des outils alternatifs qui agissent afin de maintenir ou améliorer le bien-être de votre santé mentale.

DATE	SUJET	FORMATEUR
Mardi 23 mars, 9 h à 16 h	Dépendance affective	Formatrice du regroupement des organismes volontaires d'éducation populaire (ROVEP)
Jeudi 22 avril, 9 h à 16 h	Communication, comprendre et se faire comprendre	Formatrice du regroupement des organismes volontaires d'éducation populaire (ROVEP)

IL EST INDISPENSABLE DE RÉSERVER VOTRE PLACE EN COMMUNIQUANT AU 450 444-9661

Coûts pour les formations: Gratuit pour les membres et 10 \$ pour les non-membres. Toutes les formations se tiendront à l'Avant-garde.

L'AVANT-GARDE EN SANTÉ MENTALE
462, rue St-Paul, La Prairie (Québec) J5R 2R5
téléphone: 450 444-9661 • télécopie: 450 444-7021
courriel: agsm@bellnet.ca

INSCRIPTION À LA CATÉCHÈSE

POUR LES JEUNES DE 8 À 13 ANS

- Pour qu'il puisse construire son identité et enrichir sa culture
- Pour qu'il se responsabilise socialement
- Pour connaître la tradition catholique vivante et son apport

La paroisse Saint-Constant peut vous aider !
Votre enfant se développe, grandit et apprend.
La catéchèse permet d'enseigner des valeurs pouvant inspirer votre enfant et l'orienter dans ses choix et ses actions.

Vous demeurez sur le territoire de la paroisse Saint-Constant :
Delson, Sainte-Catherine, Saint-Constant.

Vous avez un enfant âgé de 8 ans et plus au premier octobre 2010 :
Des rencontres d'information vous sont offertes en mars et en avril.

Pour en connaître les dates, veuillez contacter Rachel dès maintenant en téléphonant au 450 635-1404, poste 11

BIENVENUE À TOUS !

OFFRES D'EMPLOI

LES 15 ET 16 AVRIL PROCHAIN

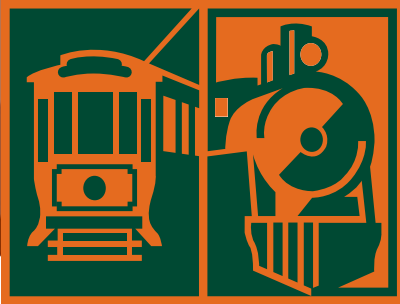
Si les possibilités d'emploi à la Ville de Delson vous intéressent, venez nous rencontrer, lors de la 6^e édition du Salon de l'emploi de la MRC de Roussillon et des Jardins-de-Napierville, les 15 et 16 avril prochain à l'Exporail au 110, rue St-Pierre à Saint-Constant.

LE CLUB DES COPAINS DE DELSON

Remerciez chaleureusement toute la population et les nombreux commerçants de la région qui ont contribué au grand succès de la guignolée 2009. Nous tenons également à souligner le travail de tous les bénévoles qui ont participé à la collecte, à la préparation et à la distribution des paniers de Noël qui ont permis aux familles éprouvées de célébrer le temps des Fêtes.

COMMERCES ET ORGANISMES À SOULIGNER

Ville de Delson	Ferme Louis Cyr	Restaurant chez Bob
Association des Pompiers de Delson / Candiac	Cascades	Cinéma de Delson
Loblaws	Kruger	Rôtisserie de l'As
Caisse Populaire Roussillon	Carole Freeman, députée fédérale	L'Âge D'or de Delson
Restaurant Valentine	François Rebello, député provincial	Dépanneur Delson
Luc Dauphinais	Écoles John Adam	Garderie Les Chérubins
Les Jardins Paul Cousineau & Fils Inc.	École Louis-Lafortune,	Location de Camions National
Coopérative Vegco	Benado	
Les Jardin Ste-Clothide	La Maison des Jeunes Sympholie	



EXPORAIL

LE MUSÉE FERROVIAIRE CANADIEN
THE CANADIAN RAILWAY MUSEUM

CHASSEZ LA DÉPRIME HIVERNALE VISITEZ LE CHASSE-NEIGE ROTATIF D'EXPORAIL

PROFITEZ-EN TOUS LES WEEK-ENDS ! DU PLAISIR ASSURÉ !

Pendant la saison hivernale, le Musée ferroviaire canadien ouvre au public la cabine de son chasse-neige rotatif. Au cours des week-ends de mars, les visiteurs peuvent monter à bord de cet immense véhicule du CN. Construit par la compagnie montréalaise, Montreal Locomotive Works, cet engin qui servait à dégager les énormes accumulations de neige sur les voies ferrées fut utilisé entre 1930 et 1960.

Les visites sont offertes à 11 h et à 13 h.

Le public peut également visiter la grande galerie du pavillon Angus, mettant en valeur plus de 40 véhicules ferroviaires: tramways, locomotives à vapeur ou diesel, voitures de passagers et wagons de marchandises. Les intérieurs de certains d'entre eux sont aussi ouverts au public. La collection du Musée, reconnue comme l'une des plus importantes en Amérique du Nord, abrite, entre autres, la plus ancienne locomotive à vapeur existante construite au Canada, CP 144, le premier tramway électrique de Montréal, le Rocket et la Saskatchewan, la voiture de fonction de Sir William Van Horne. Les visiteurs peuvent accéder à une fosse d'observation unique en Amérique du Nord. Exporail se classe parmi les cinq plus grands musées ferroviaires au monde. Une visite guidée est offerte à 13 h et permet de mieux connaître l'épopée du chemin de fer au pays.

Avec l'exposition On ouvre les boîtes – Acquisitions récentes en perspectives – Exporail dévoile les étonnantes nouveautés de sa collection.

Vous pénétrerez dans le monde de grands collectionneurs comme Frederick Angus, dont la famille est associée au développement du chemin de fer canadien depuis 1878. Habité par la passion du monde ferroviaire depuis son enfance, il a amassé tout au long de sa vie avec discernement et persévérance de véritables trésors. Sa générosité permet à tous d'en profiter.

Les visiteurs pourront découvrir ces documents et artefacts au fil de leur visite, dans des îlots thématiques, en compagnie des autres magnifiques pièces conservées dans les réserves du Musée :

- les plus anciens jouets en forme de trains à travers le monde
- des répliques miniatures du tramway de Montréal
- des uniformes et des montres de poche
- les anciens appareils utilisés dans les gares
- de la vaisselle de porcelaine et des pièces d'argenterie
- des œuvres d'art, des photographies et des archives commémorant l'histoire ferroviaire au Canada.



D'autre part, Exporail présente le court métrage L'Express des Rocheuses, réalisé par le cinéaste Stephen Low et qui met en vedette une locomotive à vapeur du Chemin de fer du Canadien Pacifique.

La salle d'exposition des trains miniatures est également ouverte. Le public peut y voir une importante collection de modèles ferroviaires, du jouet en tôle au train électrique, en passant par la locomotive mue par un mécanisme d'horlogerie. Les jeunes peuvent voir circuler la réplique du célèbre Thomas, le petit train de la populaire série télé.



LE MUSÉE EST OUVERT LES WEEK-ENDS !

Le public pourra faire un tour en chemin de fer miniature. Pour en connaître davantage, surveillez notre programmation sur le site d'Exporail au

www.exporail.org
ou composez le 450 632-2410.

ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES

CENTRE DE FEMMES L'ÉCLAIRCIE

PROGRAMMATION PRINTEMPS 2010

Pré-inscription pour les membres

mardi, 13 avril 2010 de 9 h à 16 h 30 (avec carte de membre)

Inscription pour toutes

mercredi 14 avril 2010 de 9 h à 19 h

jeudi 15 & vendredi 16 avril 2010 de 9 h à 16h30

Le Centre est fermé entre 12 h et 13 h.

Les cours débuteront le 24 avril 2010.

Cours offerts

- accepter son corps malgré les passages du temps
- apprendre à lâcher prise pour mieux vivre
- guérir l'enfant en soi (2)
- la liberté d'être soi-même
- les clés du bonheur
- être en harmonie avec les différentes parties de moi
- ateliers de fin de semaine
- vivre en accord avec soi et les autres
- yoga nidra et la quête du sommeil

Pour plus d'informations: Julie Brillon, 450 444-3131

ASSOCIATION DES PERSONNES HANDICAPÉES DE LA RIVE-SUD OUEST



L'APHRSO est un organisme communautaire autonome, créé en 1980, dont les principaux mandats sont la promotion, l'intégration sociale et la défense des droits des personnes handicapées de son territoire, soit: Candiac, Delson, La Prairie, Sainte-Catherine, Saint-Constant, Saint-Mathieu et Saint-Philippe.

Les services:

- Service d'écoute et de soutien
- Service de références
- Support et accompagnement ponctuel au besoin
- Soutien technique disponible (formulaires gouvernementaux, représentation, etc.)
- Ateliers, conférences, rencontres d'informations, activités de sensibilisation
- Production et diffusion de matériel de sensibilisation
- Consultations portant sur différents sujets d'intérêt
- Production et diffusion de notre journal interne
- L'APHRSO offre également une variété d'activités à ses membres pour favoriser leur intégration sociale.

Peut devenir membre de l'APHRSO: toute personne handicapée, les membres de leur famille et/ou toute personne sensibilisée à la cause.

Pour devenir membre ou pour de plus amples informations, communiquez avec l'APHRSO, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30 au 450 659-6519.

Vous pouvez également visiter notre site internet au: www.aphrso.org

TU CHERCHES UN OBJECTIF DE CARRIÈRE OU UN EMPLOI ?



Viens nous rencontrer au



Tu as entre 16 et 35 ans, nous sommes là pour toi et c'est gratuit!

- Orientation
- Information scolaire et professionnelle
- Recherche d'emploi
- Pré-démarrage d'entreprise
- Projets jeunesse (mise en action)

399, rue Conrad-Pelletier, Local 220, La Prairie (Québec) J5R 4V1



VOIX SANS FRONTIÈRES



Voix Sans Frontières est un organisme à but non lucratif qui vise à améliorer la qualité de vie des femmes immigrantes et de leur famille en les incitant à prendre leur juste place dans la société québécoise en privilégiant des valeurs de paix, d'égalité, de justice et de respect. Voix Sans Frontières offre les services suivants:

- Aide à l'emploi
- Renforcement linguistique
- Ateliers de formation
- Expertise en lien avec la condition féminine et le droit international
- Réseau de soutien et d'entraide
- Activités sociales
- Commissaire à l'assermentation

**Adresse: 6, 2^e avenue, Delson
lundi à vendredi, 8 h 30 à 12 h et 13 h à 16 h 30**

**Téléphone et télécopie 450 845 1535
voixsansfrontiere@gmail.com**

VENTE-DÉBARRAS LES 22 ET 23 MAI

Durant ces deux journées bien précises, tous les résidents intéressés à exposer et à vendre leurs biens, seuls ou en groupe, sont invités à y participer sans frais.

Cette vente ne nécessite aucun permis, notre objectif étant d'uniformiser ce genre d'activité en offrant aux citoyens, à une date prédéterminée, la possibilité d'étaler les biens dont ils veulent se départir.

Veuillez prendre note qu'aucune autre vente-débarras ne sera tolérée en dehors de cette fin de semaine bien précise.
Bonne vente-débarras à tous et à toutes !

SITE PERMANENT DE DÉPÔT DE DÉCHETS SECS

GARAGE MUNICIPAL
142, RUE FLEMING, DELSON (dans le parc industriel)

Le service est offert à la population durant les heures normales d'ouverture des bureaux administratifs, sauf durant les congés fériés, ainsi que les samedis pour la période estivale.

HORAIRE

Du lundi au jeudi: 8 h 30 à 11 h 30
13 h 00 à 16 h 00

Le vendredi: 8 h 30 à 11 h 30

Le samedi: Du 1^{er} mai jusqu'au 9 octobre,
de 8 h à 12 h

PRIX

10 \$ pour un volume de déchets secs égal ou inférieur à 1 mètre cube soit l'équivalent du contenu d'un coffre de voiture

15 \$ pour un volume de déchets secs supérieur à 1 mètre cube mais égal ou inférieur à 3 mètres cubes soit l'équivalent d'une remorque

20 \$ pour un volume de déchets secs supérieur à 3 mètres cubes soit l'équivalent du contenu d'une boîte de camionnette ou d'une fourgonnette

Tous les utilisateurs de ce service devront présenter une preuve de résidence dans la Ville de Delson.

SITE PERMANENT DE DÉPÔT DE PEINTURE

PRODUITS ACCEPTÉS, ET CE, SANS FRAIS

- Peintures latex et alkyde
- Teintures / vernis / Epoxy / Laques
- Peintures à métaux
- Protecteurs à bois et maçonnerie
- Peintures aluminium

ENVIRONNEMENT

COPEAUX DE BOIS MIS À LA DISPOSITION DES CITOYENS

DÈS LE
DÉBUT MAI

La Ville mettra à la disposition de ses citoyens des copeaux de bois provenant de la collecte mensuelle des branches d'arbres déchetées à chaque début de mois. La disponibilité des copeaux en 2010 débutera à la suite de la collecte des branches des 5, 6 et 7 mai.

Le site est accessible au 60, rue Principale Sud
(entrée de la caserne d'incendie)

PROFITEZ-EN,
C'EST GRATUIT !

MATÉRIAUX ACCEPTÉS

- Bois, portes, fenêtres, etc.
- Carton-plâtre
- Bardeaux d'asphalte
- Dormants
- Asphalte
- Béton
- Arbres et branches*
- Métaux*
- Pneus*
- Batteries d'autos*
- Bonbonnes de gaz*
- Petites quantités de terre*

* service gratuit

MATÉRIAUX REFUSÉS

- Contenu de tout véhicule de plus de ¾ de tonne
- Ordures ménagères
- Déchets secs ramassés par la collecte des déchets domestiques tels que réfrigérateur, cuisinière, téléviseur, meuble, matelas, tapis, toiles de piscine, etc.
- Déchets secs provenant des entrepreneurs en construction ou en rénovation

JOURNÉES GRATUITES POUR 2010

les samedis 3 juillet et 9 octobre, de 8 h à 12 h

JOURNÉES GRATUITES POUR 2010

les samedis 3 juillet et 9 octobre,
de 8 h à 12 h

DÉPÔT DES GROS CARTONS

Tous les citoyens peuvent se débarrasser, de façon écologique, de gros cartons ne pouvant être placés dans le bac de recyclage en venant les déposer dans un conteneur de récupération situé au garage municipal, aux heures d'ouverture du site de dépôt de matériaux secs, et ce gratuitement.

ENVIRONNEMENT

PERMIS ET CERTIFICAT



Toute personne doit, avant la réalisation d'un projet de construction, de reconstruction, de transformation, d'agrandissement, d'addition de bâtiment sur le territoire de la Ville, obtenir un permis de construction de l'officier responsable.

De plus, toute personne qui désire réparer, déplacer ou démolir un bâtiment, installer une piscine ou un spa, aménager un stationnement ou un espace de chargement / déchargement, abattre un arbre, excaver le sol, faire des travaux de remblai ou de déblai, doit, au préalable, obtenir de l'officier responsable un certificat d'autorisation.

SERVICE DE PERMIS EN LIGNE



Le Service de l'urbanisme rappelle qu'il est possible de soumettre dès maintenant une demande de permis et certificats et vérifier la réglementation municipale applicable à plusieurs de vos projets, et ce, dans le confort de votre foyer.

Vous recevrez rapidement un suivi de votre demande. Cela vous permettra d'obtenir un suivi efficace des interventions effectuées par la Ville et accélérera le délai pour l'obtention du permis nécessaire à la réalisation de vos travaux.

Pour accéder à une demande de permis en ligne via notre site Internet www.ville.delson.qc.ca cliquez sur l'onglet Services en ligne.

REGARDS SUR L'ANNÉE 2009...

L'année 2010 étant maintenant bien amorcée, le Service de l'urbanisme a dressé le bilan au terme des réalisations et des investissements réalisés au courant de l'année 2009.

En effet, l'année 2009 fut encore une fois une année chargée en terme de réalisations et de planification. On note une hausse impressionnante de 251 % (10 631 748 \$), par rapport à 2008, de la valeur des investissements, passant de 7 041 135 \$ en 2008 à 17 732 883 \$ en 2009.

Le Service de l'urbanisme a octroyé 540 permis et certificats dont 5 nouvelles constructions et 13 agrandissements. Nous pouvons affirmer que 2009 fut une année record en terme d'améliorations apportées aux bâtiments avec 167 permis et certificats de ce type accordés alors que la moyenne annuelle est de 111.

NOUVEAUTÉS

COUCHES LAVABLES POUR BÉBÉ



PROGRAMME DE SUBVENTIONS 2010

À NOTER POUR LE PROGRAMME 2010 :

- le programme en 2010 prévoit une subvention pour l'acquisition d'un ensemble minimum de 20 couches lavables neuves ou l'achat de tissus pour la confection à la main; l'achat de couches usagées n'est plus subventionné;
- la subvention varie selon le lieu d'achat des ensembles de couches lavables comme suit, soit une subvention de 150 \$ lorsque les couches sont achetées au Québec et une subvention de 75 \$ lorsque les couches sont achetées à l'extérieur du Québec.

RÈGLEMENTS ET INFORMATIONS SUR LA SUBVENTION :

Pour être admissible :

- être résidant d'une des 11 municipalités de la MRC de Roussillon;
- être enceinte ou avoir un bébé âgé de moins de 6 mois;
- s'engager à utiliser les couches lavables pendant la période complète durant laquelle votre enfant sera aux couches;
- s'inscrire avant le 31 décembre 2010;
- faire parvenir toutes les pièces justificatives au plus tard dans les 6 premiers mois de vie de votre enfant;

- la facture de votre achat doit être datée de 2010 ou d'au plus six mois précédant l'année du programme de subventions 2010 (soit le 1^{er} juillet 2009);
- un ensemble d'un minimum de 20 couches est exigé. Vous pouvez également fabriquer vos couches vous-mêmes.

Le montant versé par subvention est d'une valeur égale au montant de l'achat jusqu'à concurrence de 150 \$. La subvention varie selon le lieu d'achat des ensembles de couches lavables comme suit, soit une subvention de 150 \$ lorsque les couches sont achetées au Québec et une subvention de 75 \$ lorsque les couches sont achetées à l'extérieur du Québec. L'adresse de la boutique doit figurer sur votre facture.

L'enveloppe budgétaire de ce programme est limitée à 200 subventions de 150 \$ maximum.

Rappelez-vous que la subvention vous est réservée et que dans le cas d'un changement de votre situation, nous vous demandons de bien vouloir nous en aviser afin de permettre à une autre famille de profiter de la subvention.

source : MRC de Roussillon

Pour toute information supplémentaire :
www.mrcroussillon.qc.ca • 450 638-1221



ENVIRONNEMENT

LES TRAVAUX 2010 SERAIENT LES SUIVANTS :



Travaux de trop-plein, intersection Principale Sud et route 132



Travaux d'aménagements paysagers à compléter dans le quadrant nord-ouest de la Montée des Bouleaux à l'intersection de Georges-Gagné



Travaux de pose de revêtement des terrains de tennis au parc Boardman



Travaux de remise en état des lieux suite aux travaux d'aqueduc route 132



Travaux de revêtement de béton bitumineux de 2^e couche, rue Lapalme



Travaux de construction du prolongement du boul. Georges-Gagné, phase I



Travaux de réfection des infrastructures sur la rue Cusson, entre le boul. Georges-Gagné et la rue du Collège



Travaux de réfection de certaines infrastructures, Montée des Bouleaux, entre la rue du Collège et la rue Principale Sud



Travaux de réfection de certaines infrastructures rue Carignan, entre la rue de Canora et le boul. Georges-Gagné

COLLECTE DES BRANCHES

JOURS DE COLLECTE...

À tous les premiers mercredi, jeudi et vendredi consécutifs de chaque mois, et ce de mai à novembre inclusivement, le service des travaux publics mettra à l'œuvre 2 employés pour procéder à la collecte des branches, sur demande.

COMMENT PROCÉDER ...

Les branches d'une longueur maximum de 8'-0" devront être placées en bordure de rue, non pêle-mêle afin de faciliter la collecte, et l'extrémité coupée devra être dirigée vers la rue. Les troncs d'arbres d'un diamètre d'au plus 150 mm (6 pouces) seront également acceptés.

Pour se prévaloir de ce service, les citoyens devront communiquer leurs nom et adresse au Service des travaux publics, soit par téléphone au 450 632.1050, poste 3200 ou par courriel à travauxpublics@ville.delson.qc.ca, au plus tard à 16 h précédant le premier jour de la collecte du mois (exemple: avant 16 h le mardi 4 mai pour la collecte des 5, 6 et 7 mai).

Les retardataires devront patienter jusqu'à la prochaine collecte prévue le mois suivant ou pourront disposer eux-mêmes de leurs branches au garage municipal, 142 rue Fleming, durant les heures d'ouverture de la déchetterie.

CALENDRIER DES COLLECTES DE BRANCHES, ANNÉE 2010

	mercredi	jeudi	vendredi
Mai	5	6	7
Juin	2	3	4
Juillet	7	8	9
Août	4	5	6
Septembre	1	2	3
Octobre	6	7	8
Novembre	3	4	5



ENVIRONNEMENT

AVEC LA SHED... AMÉLIOREZ L'EMBELLISSEMENT DE VOTRE PROPRIÉTÉ ...TOUT EN RESPECTANT L'ENVIRONNEMENT



La Société d'Horticulture et d'Écologie de Delson a pour mission de rendre l'horticulture un loisir accessible à tous, d'offrir des moyens simples pour susciter l'intérêt de l'ensemble de la population, de collaborer à l'amélioration des connaissances des citoyens sur les bienfaits de la pratique de l'horticulture et du respect de l'écologie.

Pour remplir sa mission, la SHED offrira des conférences données par des professionnels et des ateliers d'information, favorisera des échanges horticoles, organisera des voyages pour faire découvrir les jardins d'ici et d'ailleurs et encouragera la participation des citoyens au « Concours Maisons Fleuries ».

LE CALENDRIER DE NOS ACTIVITÉS PRINTANIÈRES

Sauf avis contraire, toutes les activités de la SHED se déroulent dans la salle du Centre sportif de Delson, au 100, avenue de Delson.

DIMANCHE, 14 MARS

10 h

CONFÉRENCE d'Hélène Baril « Plantes à floraison prolongée »

Hélène Baril, hortultrice-paysagiste diplômée, est une passionnée qui cherche à sensibiliser les gens à l'utilisation adéquate des végétaux dans leur environnement. Elle est aussi auteure de plusieurs livres et de plusieurs articles dans les revues horticoles.

Madame Baril nous aidera dans le choix de plantes qui feront de nos jardins des paradis floraux pour de longues périodes durant notre année horticole. Ses conseils sont toujours appréciés pour faciliter l'entretien de nos plantes et prolonger la vie et la beauté de celles-ci.

DIMANCHE, 18 AVRIL

10 h

CONFÉRENCE d'Hélène Vaillancourt « Le jardin au fil des saisons »

Elle est hortultrice et chroniqueuse à l'émission Fleurs et Jardins et Jardinons avec Albert, rédactrice pour la revue Côté Jardins et l'Actuelle et auteure de la revue Jardins de Fleurs en pot.

Le but de la conférence est de recevoir des conseils pour que notre jardin de fleurs et d'arbustes respandisse pendant tous les mois de la belle saison.

DIMANCHE, 16 MAI

10 h

CONFÉRENCE d'Hélène Jasmin « Les Jardins de Métis »

La présentation de photos par Hélène Jasmin illustre la passion d'Elsie pour les artistes et le jardinage ainsi que l'influence de son cercle d'amis fortunés. Un saxophoniste ajoutera une musique d'ambiance.

SAMEDI, 29 MAI

10 h

ÉCHANGES DE PLANTES

Au parc de La Tortue (rue Principale Nord, Delson)

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le premier conseil d'administration de la SHED est composé des citoyens bénévoles de Delson suivants:

Gilles Charette, président

Michel Vinet, vice-président,

Francine St-Germain, secrétaire,

René Brochu, trésorier

Florence Lapierre, Johanne Brunet, Nicole Thibault, conseillères.

Se joignent aux membres du comité: **Sylvie Lapierre**, conseillère municipale, et **Suzanne Séguin-Gionet** coordonnatrice des loisirs.

CARTE DE MEMBRE

Être membre vous permet:

- de participer **gratuitement** aux activités de la SHED (voyage non inclus);
- d'être membre de la FSHEQ (Fédération des Sociétés d'Horticulture et d'Écologie du Québec);
- d'obtenir 10% de rabais sur tous les produits saisonniers et horticoles chez Réno-Dépôt de Candiac (tondeuse, souffleuse, ensemble de patio, outils, etc.);
- de profiter d'escomptes chez les marchands horticoles reconnus par la FSHEQ. (Botanix, Marie-Michel, pépinière Brossard, etc.)
- Coût: 10 \$ pour tout résident de Delson, 5 \$ pour une personne demeurant à la même adresse. (le coût pour une conférence, sans carte de membre, est de 5 \$)
- 20 \$ pour un non-résident et 10 \$ pour une personne demeurant à la même adresse.
- Pour vous procurer une carte de membre, veuillez vous présenter au secrétariat du Service des loisirs.

POUR TOUTE INFORMATION

Communiquer avec le Service des loisirs au
Centre sportif de Delson, 450 632-1050 poste 3100
ou par courriel: shed.delson@gmail.com

LOISIRS

CONCOURS MAISONS FLEURIES 2010

LES DÉTAILS DANS LA PROCHAINE ÉDITION

GLISSOIRE AU PARC DE LA TORTUE

Malgré un hiver doux et peu généreux de ses doux flocons, la Ville de Delson a fait aménager une glissoire bien enneigée au parc de la Tortue au grand plaisir de toute la famille.

CLUB DE MARCHE DYNAMIQUE ROUSSILLON



Vous aimez marcher. Vous marchez d'un pas dynamique. Vous êtes seul(e) et vous désirez marcher plus souvent. Venez faire un essai gratuitement avec nous pendant deux semaines.

La marche est un sport de plus en plus populaire dont les bienfaits sont nombreux. Elle permet entre autres de sortir, de bouger, de prendre l'air et de rencontrer des gens dynamiques (comme nous!)

Nous vous attendons les:

- mardis soirs à 19 h et à 20 h au centre municipal de Saint-Constant,
- jeudis soirs à 19 h et à 20 h au centre communautaire de Delson
- samedis matins à 9 h ou 10 h au Centre Communautaire Aimé-Guérin de Sainte-Catherine.

Pour plus d'information, veuillez contacter
Denis au 514 806-7151 (après 18 h)
ou Linda au 514 758-1966 (après 18 h)

COURS DE GARDIENS AVERTIS

PARCE QUE S'OCCUPER DES ENFANTS, C'EST PAS UN JEU D'ENFANT

Prérequis : 11 ans

Date: dimanche 18 avril 2010 • Heure: 8 h 15 à 16 h 30

Coût: 40 \$ par participant

Centre communautaire Conrad-Monette
(Bibliothèque, 1, 1^{re} avenue, Delson)

INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS
Service des loisirs de Delson 450 632-1050 poste 3100

La maison des jeunes Sympholie débute l'année 2010 avec du nouveau dans l'air. Plusieurs activités super intéressantes sont au menu cette année. De plus, nous nous sommes impliqués dans un projet inter maison des jeunes qui s'intitule Génération éveillée. Une fois par mois nous irons dans une autre maison de jeunes du territoire pour y débattre de différents sujets.



Surprise, surprise... à chaque semaine nous offrons une récompense de 5 \$ cantine à l'ado qui s'implique dans la maison de jeunes.

L'équipe vous attend avec impatience pour échanger vos idées et suggestions. Venez donc en grand nombre au 11, 6^e avenue à Delson. Pour plus d'information, communiquez avec nous au 450 638-6862.

L'ASSOCIATION DU HOCKEY MINEUR DE DELSON AU MATCH DU JUNIOR DE MONTRÉAL

Dimanche le 3 janvier dernier, plus de 150 jeunes hockeyeurs représentant les Sénateurs de Delson ainsi que 250 parents ont assisté au Match du Junior de Montréal à l'auditorium de Verdun.



Le Président de l'association de Delson Christian Ouellette, en compagnie de 4 jeunes hockeyeurs et hockeyeuses de Delson ainsi que le Président du Club de Hockey Junior de Montréal, M. Martin Routier, ont procédé à la mise au jeu officielle.

Pour un deuxième après-midi consécutif, le Junior était à l'Auditorium de Verdun. Cette fois, les Huskies de Rouyn-Noranda étaient de passage en ville pour rivaliser avec la formation montréalaise. Cette partie allait-elle être le résultat d'un deux en deux pour le Junior? Soixante minutes de jeu allaient le déterminer. Somme toute, Rouyn-Noranda est sorti victorieux de cet engagement. La marque ultime de 5-3 permet donc au Junior de terminer sa fin de semaine avec une fiche de 18-18-0-3.

Plus de 25 jeunes de Delson ont eu la chance de participer à un mini-match entre la première et la deuxième période et ils ont aussi effectué des tirs de barrage entre la deuxième et la troisième période.

Les joueurs du Junior de Montréal ont aussi eu la gentillesse de signer des autographes aux jeunes après le match.

Somme toute, un très bel après midi en famille et une sortie dont plusieurs se souviendront.

CAMP DE JOUR DE DELSON POUR LES 5 À 12 ANS DU 28 JUIN AU 20 AOÛT 2010



IMPORTANT - NOUVEAUTÉ

LORS DE L'INSCRIPTION, VOUS DEVEZ CHOISIR:

1. Camp de jour à la semaine ou pour 8 semaines
2. Service de garde à la semaine ou pour 8 semaines
3. La ou les sorties décrites sur la fiche d'inscription

INSCRIPTIONS 2010

Au Centre sportif de Delson, 100, avenue de Delson

Du 15 mars au 31 mars

Du lundi au vendredi, de jour, au service des loisirs
(horaire administratif)

Journées spéciales

Le samedi 13 mars de 8 h 30 à 17 h

Le lundi 15 mars de 17 h à 21 h

Surcharge

Après le 31 mars, des frais de 25 \$ seront applicables sur chaque inscription.

Pour information, 450 632-1050 #3100

Pour en savoir plus, visiter notre site internet:

www.ville.delson.qc.ca

(Consulter le lien Loisirs & Culture, Camp de jour)

Au moment de l'inscription, vous devrez avoir en main:

bulletin scolaire et carte d'assurance-maladie



TARIFICATION

TARIFICATION / CAMP DE JOUR RÉGULIER

Inscription hebdomadaire

(3 semaines maximales excluant les sorties)

Résident	55 \$ / 1 sem.	110 \$ / 2 sem.	165 \$ / 3 sem.
Non-résident	85,50 \$ / 1 sem.	165 \$ / 2 sem.	247,50 \$ / 3 sem.

Inscription de base pour 8 semaines

(excluant les sorties)

Résident	280 \$ / 1 ^{er} enfant	260 \$ / 2 ^e enfant	240 \$ / 3 ^e enfant
Non-résident	420 \$		

TARIFICATION / SERVICE DE GARDE

Inscription hebdomadaire (3 semaines maximales)

35 \$ / 1sem.	70 \$ / sem.	105 \$ / 3 sem.
---------------	--------------	-----------------

Inscription pour 8 semaines

280 \$

TARIFICATION / SORTIES – LES MARDIS

Dates	Sorties	Pour tous	5 à 7 ans	8 à 12 ans
6 juillet	Fort Lennox & croisière	15 \$	-	-
13 juillet	Centre des Sciences & Imax	17 \$	-	-
20 juillet	Afrique en mouvement	-	25 \$	-
	Laser Quest	-	-	30 \$
27 juillet	Zoo de Granby	25 \$	-	-
3 août	Équitation 1101	-	20 \$	-
	Super Aqua Club	-	-	25 \$
10 août	Funtropolis	-	25 \$	-
	La Ronde	-	-	35 \$



HORAIRE DU CAMP DE JOUR

Du 28 juin au 20 août 2010
Du lundi au vendredi de 9 h à 15 h

HORAIRE DU SERVICE DE GARDE

Du 28 juin au 20 août 2010
Du lundi au vendredi de 6 h 30 à 9 h et de 15 h à 18 h

PLACES LIMITÉES AU SERVICE DE GARDE

La **date limite** pour vous assurer d'une place au service de garde est le **31 mars 2010**.

MODALITÉS DE PAIEMENT

Le paiement s'effectue par argent ou par chèque émis à l'ordre de Ville de Delson. Le 1^{er} chèque devra être daté de la date de l'inscription et le montant en balance pourra être versé, en parts égales, jusqu'au 20 juillet 2010.

Pour toute demande de remboursement faite avant le 7 juin 2010: des frais administratifs de 15 \$ seront conservés et vous devrez remettre le t-shirt.

Pour toute demande de remboursement faite, entre le 28 juin et le 11 juillet 2010, des frais de 50 \$ seront appliqués et vous pourrez conserver le t-shirt.

Après le 11 juillet 2010, aucun remboursement ne sera effectué.

Exception

Remboursement au prorata des journées restantes, sur présentation d'un papier médical. Toutefois, des frais de 15 \$ seront exigés.

DOSSIER MÉDICAL DES PARTICIPANTS

À l'inscription, un des deux parents ou le titulaire de l'autorité parentale doit obligatoirement compléter et signer le formulaire que vous trouverez à l'endos du formulaire d'inscription.

Pour qu'un enfant puisse participer aux activités organisées par le Service des loisirs, l'un ou l'autre des parents ou, après jugement en ce sens, le titulaire de l'autorité parentale, doit remplir au complet, signer et dater la fiche médicale de l'enfant. Si l'enfant souffre d'allergies, le même parent devra aussi compléter la partie réservée à cet effet.

Si un enfant doit prendre un médicament sur une base régulière ou ponctuelle, le parent devra en aviser le responsable de l'activité qui lui fera compléter, signer et dater le formulaire intitulé « Autorisation pour administrer un médicament ».

Les parents doivent fournir et rendre disponibles en tout temps, à leur frais, les médicaments que doit prendre leur enfant. Ils ont le devoir de préciser le moment où le médicament doit être pris, ainsi que la posologie. Toute modification à la médication ou à l'état de santé de l'enfant devra être signalée sans délai par écrit au service des loisirs et un nouveau formulaire de santé devra être complété dans les meilleurs délais.

FORMULAIRE

La fiche de l'enfant devra contenir toutes les informations nécessaires pour la prise en charge adéquate de l'enfant par le personnel du Service des loisirs.

ALLERGIES, MÉDICAMENTS ET CAS D'URGENCE

Le dossier médical d'un enfant doit indiquer les allergies dont il souffre ainsi que la prise de médicaments, qu'elle soit ponctuelle ou régulière.

À défaut de se conformer à cette exigence, l'enfant ne pourra participer à l'activité et ce, sous aucun prétexte.

Pour tous les cas d'ÉpiPen, les parents devront obligatoirement laisser l'ÉpiPen de leur enfant sur le lieu des activités. Le parent remettra l'ÉpiPen au responsable le lundi matin pour ensuite le reprendre le vendredi.

Si l'enfant n'a pas avec lui ses médicaments, il ne pourra être admis à l'activité et ce, sous aucun prétexte.

TROUSSE DE PREMIERS SOINS

Tout membre du personnel du camp de jour dirigeant une activité sera, en tout temps, en possession d'une trousse de premiers soins afin de porter assistance dans la mesure du possible, à un enfant participant à cette activité. Le personnel possède également une formation en premiers soins.

AVIS

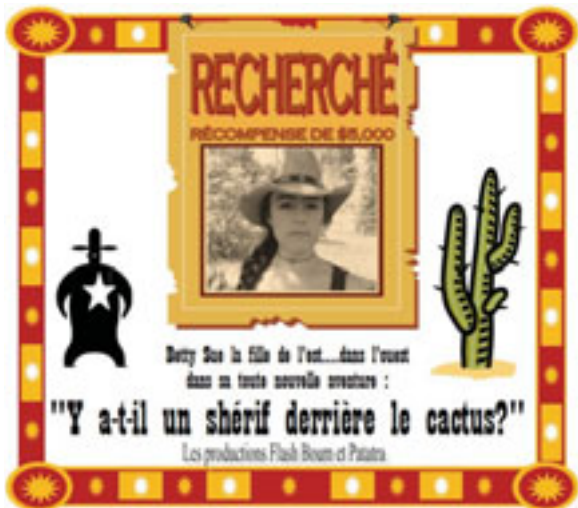
Les parents qui ne respecteront pas les consignes énoncées, recevront un avis indiquant les correctifs qu'ils doivent apporter dans le délai qui y sera spécifié. À défaut de quoi, l'enfant se verra retirer le droit de participer à l'activité organisée par le Service des loisirs.

LOISIRS

THÉÂTRE LES 3 MOUSQUETAIRES VILLES DE DELSON, SAINT-MATHIEU ET SAINT-PHILIPPE

Y A-T-IL UN SHÉRIF DERRIÈRE LE CACTUS ?

Le dimanche 25 avril 2010 à 14 h 30 à SAINT-MATHIEU
Au Centre municipal 299, chemin Saint-Édouard



Présentée par la troupe Flash Boum et Patatra, l'histoire se déroule au bon vieux temps des cowboys. La tête de l'intrépide et courageuse Betty Sue est mise à prix ! Même Tacos, son meilleur ami s'en méfie... Mais qu'est-ce qu'il lui a pris de voler l'or de ses amis ? Évasion de prison, poursuite, duel et fourberie... Bref, une histoire avec tous les ingrédients pour faire un bon western épicé...

Attention, haut les mains !
(Durée: 45 minutes)

Les billets sont disponibles au secrétariat du Service des loisirs au coût de 7 \$ et en vente, sur place, la journée même.
Pour information, 450 632-1050 poste 3100.

LES ARTISANS DU PRINTEMPS

Venez rencontrer nos artisans au Centre communautaire Conrad-Monette, 1, 1^{re} Avenue à Delson

Plusieurs artisans feront tirer leurs œuvres. Profitez de cette occasion pour acquérir une pièce unique ! Un casse-croûte sera sur place pour combler une petite fringale !

POUR PLUS D'INFORMATION, Mme Irène Gendron 450 632-4308 ou Mme Christiane Lapalme 450 635-1309



tournoi
de golf
des Villes de
Delson & Sainte-Catherine

Le JEUDI 3 juin 2010

CLUB DE GOLF INTERNATIONAL 2000

320, Chemin du golf, Saint-Bernard de Lacolle (autoroute 15, sortie 1)

HORAIRE DE LA JOURNÉE

- 10 h Inscription
- 10 h 30 Brunch
- 12 h Départ simultané (voiturette incluse, formule Vegas à quatre)
- 19 h Souper et animation

DATE LIMITE D'INSCRIPTION: 3 MAI 2010

Marie-Andrée Dériger
marieandree.deriger@ville.sainte-catherine.qc.ca
450 632-0590 poste 5218 • télécopieur: 450 632-9908

*Réservez tôt,
les places sont limitées !*



21^E TOURNOI PROVINCIAL

Association du Hockey Mineur de Delson Du 21 mars au 3 avril 2010

Venez encourager en grand nombre plus de 750 jeunes hockeyeurs de 7 à 13 ans à notre 21^e édition du tournoi provincial de hockey mineur de Delson avec la présence de plus de 60 équipes de classes A, B et C réparties dans les catégories Novice, Atome et Pee Wee. Un grand nombre de bénévoles participeront à l'événement pour le plaisir de voir les jeunes sortir tout sourire et heureux de leur participation.

Pour plus d'information, vous pouvez communiquer avec
Brigitte Lapalme 450 635-6133.

LAPRAICYCLE, CLUB CYCLISTE



Le club s'adresse aux jeunes de 9 à 16 ans qui désirent faire de la compétition de vélo. Les entraînements en salle ont débuté le 20 février et s'intensifieront à partir de mai. Au programme cette année, en plus des entraînements et compétitions, un cours de mécanique et une initiation au vélo sur piste et BMX. Quelques vélos sont disponibles en location pour les nouveaux membres.

Pour les adultes qui aimeraient garder la forme, nous offrons un volet cyclisme sportif exempt de tout esprit compétitif. Une sortie par semaine dans la région à tous les samedis (départ à 13 h en mai et à 9 h à partir de juin). Voilà une façon de faire de l'activité physique en joyeuse compagnie. Les entraînements en salle seront probablement disponibles pour les adultes.

Pour plus de renseignements,
M. Marc Couture, entraîneur chef au 450 656-9244
ou Mme Julie Roberge, présidente au 450 619-2050
ou sur notre site internet www.lapraicycle.ca

SAMEDI 17 AVRIL 2010 DE 10 H À 17 H
DIMANCHE 18 AVRIL 2010 DE 10 H À 16 H
ENTRÉE GRATUITE

AVIS IMPORTANT AUX USAGERS FERMETURE POUR LE CONGÉ DE PÂQUES

Veuillez prendre note que
les portes de la bibliothèque
seront fermées les
2 et 3 avril 2010.



Joyeuses Pâques
à tous !

BIBLIOTHÈQUE



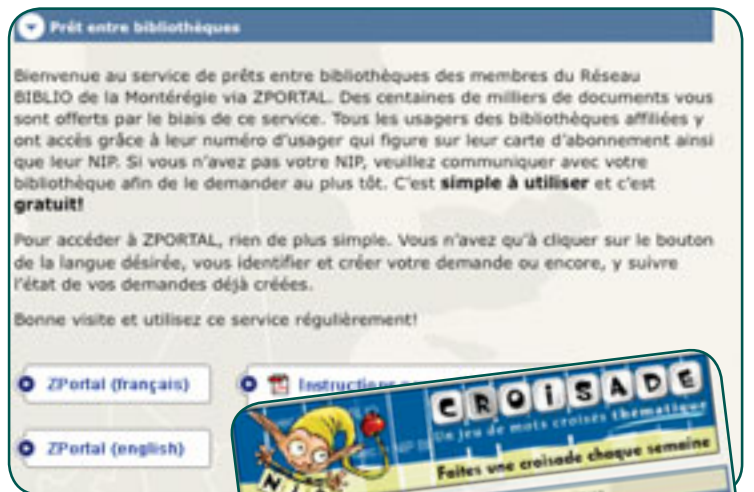
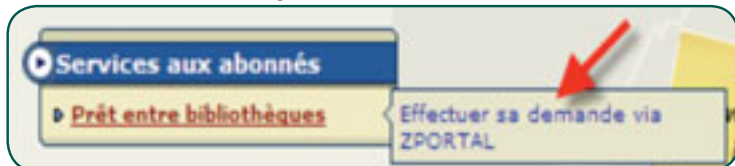
PEB - ACCÈS DES USAGERS VIA ZPORTAL

L'accès à ZPORTAL permet à tous les usagers de placer des demandes de PEB avec leur NIP. ZPORTAL est maintenant installé sur le site Web de toutes les bibliothèques et sur celui du Réseau BIBLIO de la Montérégie sous la rubrique Prêt entre bibliothèques.

ACCÈS AUX RESSOURCES ÉLECTRONIQUES

La section « Ressources électroniques » a aussi été mise à jour. Pour un accès direct aux ressources vous devez entrer votre numéro d'usager (14 chiffres) et votre NIP pour vous brancher au catalogue Simb@.

Veuillez noter que les ressources Eureka.cc et Universalis ne fonctionnent pas encore. Le Réseau Biblio est en communication avec ces fournisseurs pour que le service soit correctement configuré pour fonctionner dans le catalogue.



L'ÉQUIPE DU CARREFOUR INTERNET MONTÉRÉGIEEN EST LÀ POUR VOUS AIDER GRÂCE AU PROJET

Le gouvernement en ligne: accès aux citoyens.

Ce projet a bénéficié de l'appui financier du programme Appui au passage à la société de l'information du ministère des Services gouvernementaux du Québec. Ce programme vise à favoriser l'accès à Internet et aux technologies de l'information à toute la population québécoise.

Nos ressources offrent un accompagnement personnalisé pour assister les citoyens dans l'accès à l'ordinateur, à Internet et aux courriels, et aux services en ligne gratuits, sécuritaires et accessibles en tout temps

offerts sur le site du gouvernement du Québec: www.gouv.qc.ca. Il est préférable de connaître la manipulation de la souris et du clavier avant d'entreprendre cette formation.

Contactez le centre le plus proche de chez vous pour plus de détails.
Le gouvernement du Québec en ligne: accès aux citoyens,
pas besoin d'être jeune Pour accéder à Internet !

CACI Delson: 450 632-1050, poste 3705



BIBLIOTHÈQUE

CENTRE D'ACCÈS COMMUNAUTAIRE DE DELSON



Cours en informatique - ateliers de groupe

Communautés Branchées



Sessions pour débutants les mercredis de 13 h à 15 h
Formateur: M. Serge Duclos

- Initiation à Word: 17, 24, 31 mars et 7 avril
- Sécurité informatique: 14 avril
- Initiation à Excel: 21, 28 avril et 5 et 12 mai
- Sécurité informatique: 19 mai

Pour les cours Sécurité informatique, un pré-requis d'un minimum d'une année d'expérience avec Internet Explorer est exigé.

Les sujets traités sont:

- Sauvegarde des Cookies et des Favoris
- Sauvegarde des données sur clés USB et autres méthodes
- Gestion des Cookies
- Gestion de la confidentialité
- Verrouillage de l'ordinateur
- Vidange de la mémoire «cache» et de l'historique
- Mots de passe
- Sites sécurisés (banques – achats en ligne)

Coût: 20 \$ par session de 4 cours

INSCRIPTION: au comptoir de prêts de la bibliothèque

L'HEURE DU CONTE



Programmation du samedi, 14 h à 15 h 30

13 mars: Irys et Barbouille, la grenouille amoureuse aux États-Unis

27 mars: Désyrée et Tout-Croche, le lapin aux oreilles pas pareilles

10 avril: Dany et Rouli, le ver de terre voyageur

24 avril: Isydore et Jaude de l'œuf, le canard heureux en Nouvelle Zélande

8 mai: Eulalye et Trio, le chat à trois pattes

29 mai: Joséphine et Meringue, le lion blanc mystérieux en Égypte

Clientèle: Jeunes 3 à 6 ans (max. 20 enfants)

Animatrice: Louise Bédard

Coût: 4 \$ par participant – incluant un livret d'activités

Inscription sur place (1, 1^{re} Avenue). Le nombre de places étant limité, nous vous recommandons d'inscrire votre enfant à l'avance.

23 AVRIL JOURNÉE MONDIALE DU LIVRE ET DU DROIT D'AUTEUR



La date du 23 avril a été choisie par l'Unesco pour rendre un hommage mondial au livre et aux auteurs afin d'encourager chacun à découvrir ou redécouvrir le plaisir de la lecture tout en défendant le droit des auteurs.

Le 23 avril 1616, disparaissaient Cervantes, Shakespeare et Garcilaso de la Vega dit l'Inca. Ce 23 avril marque aussi la naissance, ou la mort d'éminents écrivains comme Maurice Druon, K. Laxness, Vladimir Nabokov, Josep Pla ou Manuel Mejía Vallejo. C'est pourquoi, cette date ô combien symbolique pour la littérature universelle, a été choisie par la Conférence générale de l'Unesco afin de rendre un hommage mondial au livre et à ses auteurs, et encourager chacun, en particulier les plus jeunes, à découvrir le plaisir de la lecture et à respecter l'irremplaçable contribution des créateurs au progrès social et culturel.

La Journée mondiale du livre et du droit d'auteur fête ses quinze ans cette année. Cette fête d'origine catalane, dénommée la SAN JORDI « Un livre une rose » se tiendra le vendredi 23 avril à la bibliothèque de Delson. Comme le veut la tradition, tous les lecteurs qui se présenteront à la bibliothèque cette journée-là se verront offrir une rose.



L'HEURE DU CONTE AVEC TANTE ELBY

Vendredi le 23 avril à 10 h

Dans le cadre de la Journée mondiale du livre et du droit d'auteur, un groupe d'élèves de la maternelle de l'école Louis-Lafortune viendront visiter la bibliothèque. Tante Elby sera sur place et elle leur racontera l'histoire d'un livre magique « Kasmyr et la fantastique aventure de Torpille la tortue ».



ACTIVITÉS THÉMATIQUES

L'heure du conte en pyjama Jeudi le 1^{er} avril à 18 h

Viens peupler tes rêves de fantaisie. Tante Elby invite les enfants de 3 à 6 ans à revêtir leur pyjama pour venir entendre l'histoire intitulée: Kyra et la fantastique aventure de Cassonade le castor.

C'est gratuit pour tous les participants.

Inscription sur place (1, 1^{re} Avenue) ou par téléphone au 450 632-1050, poste 3705. Le nombre de places étant limité, il est suggéré d'inscrire votre enfant le plus rapidement possible.





UNE NAISSANCE UN LIVRE : UN PROGRAMME POUR LES ENFANTS DE UN AN ET MOINS

Message aux parents

Donnez à bébé le goût des livres et de la lecture avant même qu'il ait un an ! Abonnez-le à la bibliothèque et recevez un ensemble-cadeau !

L'ensemble-cadeau comprend :

- un livre pour les tout-petits offert par les Éditions Dominique et compagnie;
- un guide pour les parents avec des suggestions de lecture;
- le magazine Enfants-Québec pour papa et maman;
- un disque compact intitulé «La montagne secrète».

Le disque de chansons, contes et comptines québécois ne se retrouve pas chez les disquaires puisqu'il est offert exclusivement par le programme « Une naissance, un livre ».

Offrez à votre bébé un cadeau des plus précieux : le goût des livres et de la lecture !

Pour les tout-petits, la lecture est un moment magique, habité par une voix rassurante qui raconte des histoires merveilleuses et ouvre la porte de l'imaginaire... Dès sa naissance, offrez à votre enfant un abonnement à sa bibliothèque. Un cadeau qui embellira toute sa vie!

Les nouveaux lecteurs de l'année commenceront leur vie en bonne compagnie, car donner un livre à un enfant, c'est aussi lui donner du temps ! Par ce programme d'éveil à la lecture, les parents sont invités à initier leur tout-petit à une activité qui a traversé allégrement les siècles : la lecture. Pour prolonger le plaisir afin qu'il dure toute la vie, la bibliothèque rend accessible une quantité impressionnante de livres de qualité, dans une atmosphère invitante pour tous les membres de la famille.

« Les livres, c'est comme un câlin,
ça se donne et ça aide à grandir ».

(I. Ramon)

Le gouvernement du Québec en ligne : accès aux citoyens

Pas besoin d'être jeune

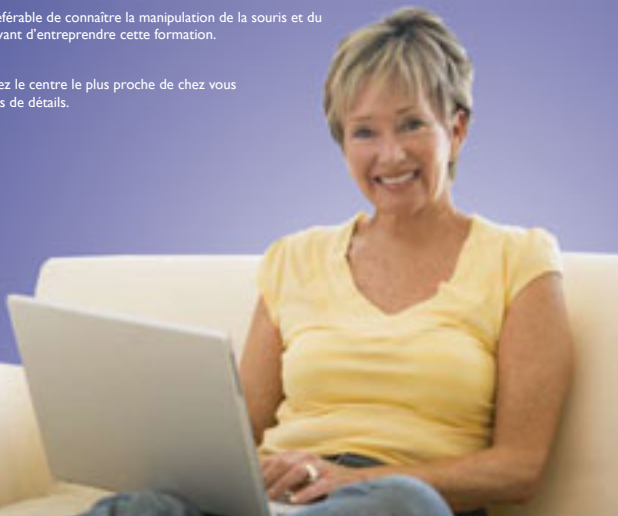
Pour accéder à Internet!

L'équipe du Carrefour Internet Montérégien est là pour vous aider grâce au projet : **Le gouvernement en ligne : accès aux citoyens**. Ce projet a bénéficié de l'appui financier du programme **Appui au passage à la société de l'information du ministère des Services gouvernementaux du Québec**. Ce programme vise à favoriser l'accès à Internet et aux technologies de l'information à toute la population québécoise.

Nos ressources offrent un accompagnement personnalisé pour assister les citoyens dans l'accès à l'ordinateur, à Internet et aux courriels, et aux services en ligne gratuits, sécuritaires et accessibles en tout temps offerts sur le site du **gouvernement du Québec** : www.gouv.qc.ca.

Il est préférable de connaître la manipulation de la souris et du clavier avant d'entreprendre cette formation.

Contactez le centre le plus proche de chez vous pour plus de détails.



PARTENAIRES :



Information : 450 773-4232 poste 243

BIBLIOTHÈQUE

POUR LES 50 ANS
ET PLUS !

JE FAIS SOUVENT CE RÊVE ÉTRANGE

Avis à toutes les personnes de 50 ans ou plus, pour la 6^e édition du concours littéraire l'Aventure des mots, thème et genre vous sont imposés. Le thème Je fais souvent ce rêve étrange doit être traité dans le genre épistolaire, c'est-à-dire sous la forme d'une lettre que vous adressez au destinataire de votre choix.

Éveillés ou endormis laissez-vous inspirer par un rêve récurrent, authentique ou imaginé et composez une lettre d'au moins 600 et d'au plus 1700 mots.

L'Aventure
des mots



Procurez-vous les règlements et le formulaire d'inscription à :

L'Aventure des mots
1474, rue Fleury Est
Montréal (Québec) H2C 1S1
Téléphone : 514 382-0310
www.berthiaume-du-tremblay.com

Vous avez jusqu'au 31 mars pour faire parvenir votre texte. Cinq lauréats recevront chacun 300 \$ en plus de voir leur œuvre publiée dans un recueil.

SÉCURITÉ

À Delson, il y a des limites à rouler.
...C'est la loi!



LA VILLE DE DELSON DÉBUTE L'IMPLANTATION DE LA RÉDUCTION DE LA LIMITE DE VITESSE DE 50 KM/H À 40 KM/H DANS SES RUES RÉSIDENIELLES.

Ce projet de réduction de la limite de vitesse touche les rues résidentielles seulement. Ainsi, la limite de 50 km/h demeure la limite permise dans les artères principales de la Ville:

des Bouleaux (entre le boulevard Georges-Gagné et les limites municipales – vers St-Constant)

Georges-Gagné (dans son prolongement entre la route 132 et la rue Principale Nord)

Georges-Gagné (entre la montée des Bouleaux et la route 132)

Marie-Victorin (sur toute sa longueur)

Principale Nord (sur toute sa longueur)

Principale Sud (sur toute sa longueur)

William-Friend (sur toute sa longueur)

Ainsi que les rues situées dans le parc industriel, sur toute leur longueur.



Dans toutes les autres rues, la limite permise est de 40 km/h. Le conducteur verra un panneau indiquant **MAXIMUM 40**. Il doit respecter cette limite de vitesse sans quoi il pourra se voir remettre une contravention.

Les conducteurs doivent en tout temps respecter la signalisation et les limites de vitesse en vigueur.

Notez que le 30 km/h s'applique toujours aux zones scolaires et aux abords des parcs, le tout selon la signalisation en place.

POURQUOI CETTE NOUVELLE LIMITE DE VITESSE ?

La réduction de la limite de vitesse à 40 km/h permet de réduire les risques d'accidents et la gravité des blessures. Il a été démontré que la probabilité de décès d'un piéton heurté par un véhicule est de 70 % à 50 km/h, tandis qu'elle est de 25 %, à 40 km/h.



BABILLARD

RÉPERTOIRE DES NUMÉROS À CONSERVER

MUNICIPALITÉ HOTEL DE VILLE

450 632-1050

	POSTE
Cabinet du maire	6
Direction générale	6
Communications	6
Ressources humaines	8
Greffe	7
Trésorerie	5
Taxation Évaluation	
Urbanisme	4
Bibliothèque	9
Garage municipal	2
Loisirs Aréna	1
Service des incendies	450 444-6063
Service de police	450 638-0911
Urgence (incendies, police, ambulance)	9-1-1
Info-Crime	1-888-711-1800
Bureau de poste	450 632-4070
C.I.T. Roussillon	450 638-2031
Commission scolaire des Grandes-Seigneuries	514 380-8899
Comm. scolaire Riverside	450 672-4010
C.L.S.C. Kateri	450 659-7661
Centre hospitalier Anna-Laberge	450 699-2425
MRC Roussillon	450 638-1221
A.M.R. -Protection des animaux	450 638-9698
Office municipal d'habitation Guy Sylvain	450 638-1485

DES RESSOURCES POUR TOUS

Amitié Matern'elle	514 925-1808
<i>Groupe Ressource en Allaitement pour parents d'enfants de 0 à 2 ans</i>	
Pour information additionnelle, Murielle Potvin (450) 635-3424	
APHRSO	450 659-6519
<i>Association personnes handicapées de la Rive-Sud Ouest</i>	
100, rue Ste-Marie, La Prairie, J5R 1E8	
Bénado inc.	450 632-1640
<i>Organisme de justice alternative</i>	
320, ch. St-François-Xavier, Delson, J5B 1Y1	
Carrefour Jeunesse Emploi	514 380-9992
<i>Ressources emplois pour jeunes</i>	
399, rue Conrad-Pelletier, local 220, LaPrairie	
Centre de Bénévolat de la Rive-Sud	450 659-9651
<i>CBRS -point de service de Candiac</i>	
8, ch. St-François-Xavier, Candiac, J5R 1A2	
Centre de femmes l'Éclaircie	450 444-3131
<i>Lieu d'échange, d'informations et d'action pour femmes</i>	
597, ch. St-Jean, La Prairie, J5R 2L2	
C.I.J. Ad.	450 659-7761
<i>Centre d'intervention Jeunesse Adulte</i>	
1410, boul. Taschereau, La Prairie, J5R 4E8	
La Clé des mots	450 635-1411
<i>Organisme d'alphabétisation</i>	
200, rue St-Pierre, #103, St-Constant, J5A 2G9	
La Maison du Goéland	450 845-1700
<i>Ressource alternative en santé mentale</i>	
66, rue St-Pierre, St-Constant	
L'Avant Garde	450 444-9661
<i>Groupe d'entraide en santé mentale</i>	
462, rue St-Paul, La Prairie, J5R 2R5	
La Maison Parent Enfant Bassin de La Prairie	450 659-9188
<i>Organisme communautaire au service de l'enfance et de la famille</i>	
135, ch. Saint-Jean, La Prairie, J5R 2J9	
Parents-secours Delson/St-Constant	450 635-4714
<i>Claudette Labre-Do, présidente</i>	
Société Alzheimer Rive-Sud	450 442-3333, poste 221
TARSO	450 444-2555
<i>Transport adapté de la Rive-Sud Ouest</i>	
675, ch. St-Jean, La Prairie, J5R 2L2	
Voix sans frontières	450 845-1535
<i>Bureau : 6, 2^e Avenue, Delson (Québec)</i>	

CLUB ET ASSOCIATIONS DE DELSON

A. A.	450 670-9480
Ass. Âge d'or C. Potvin	450 635-1309
Ass. baseball mineur M. Aubut	450 638-5948
-terrains G. Roy	450 632-6399
Ass. hockey mineur C. Ouellette	450 635-8707
Ass. ringuette Roussillon D. Fontaine	450 632-3095
Club des Copains Serge Gauthier	450 635-9390
Club de marche dynamique L. Skeates	514 758-1966
Club de pétanque J.-C. Boisvert	450 632-2830
C.P.A. Delson J. Bonhomme	450 619-2566
M.D.J. Symphonie O. Hautain	450 638-6862
SHED	450 632-1050, poste 3100
SOCCER Delson	450 632-1050, poste 3100
Paroisse catholique de Saint-Constant	450 635-1404
242, rue St-Pierre, St-Constant, J5A 2A4	
Coordonnatrice Johanne Hébert-Colpron	
Curé Louis-Pierre Sédillot	
Église Unie St-Andrew's	450 632-0228 450 632-0117
La manne à Linge Jeannine	450 632-2508
Dépannage alimentaire - Club des Copains Yvon Normand	450 632-1721 450 632-6676

LA FÊTE DES VOISINS !

SAMEDI LE 5 JUIN 2010, JE DONNE RENDEZ-VOUS À MES VOISINS !

Le Réseau québécois de Villes et Villages en santé a initié un événement qui se tiendra le samedi 5 juin prochain. Cette journée bien précise marquera le début de la Semaine de la municipalité et les villes intéressées sont invitées à promouvoir l'événement à tous ses citoyens. Delson a donc décidé de participer au mouvement de la Fête des voisins afin de favoriser un esprit de voisinage chaleureux dans notre ville.

ORGANISATION DE LA FÊTE



La Fête des voisins n'est pas organisée par la municipalité ou un organisme du milieu mais bien par les citoyens eux-mêmes. Le rôle de la municipalité est de promouvoir la Fête et de vous donner toute l'information nécessaire.

COMMENT ÇA SE PASSE ?



C'est vous qui décidez de la forme que vous voulez donner à cette Fête. Il peut s'agir d'inviter des gens du voisinage pour se retrouver autour d'un verre, d'organiser un brunch ou encore un barbecue. Si la plupart des gens préfèrent inviter leurs voisins de vive voix, certains souhaitent remettre une invitation officielle sous forme de carton d'invitation que vous pourrez vous procurer à la municipalité par le biais de Mme Sylvie Huot, responsable des communications (voir coordonnées plus bas).

POURQUOI PAS DES PHOTOS !



Si vous immortalisez votre Fête en prenant des photos tout au long de la journée, la Ville de Delson serait très heureuse d'en recevoir copie. Elles pourraient servir à son site Internet aussi bien qu'à son bulletin municipal, avec votre autorisation bien sûr !

Nous espérons que vous participerez au mouvement de la Fête des voisins. Elle pourrait devenir une tradition à Delson !



**Pour toute information,
communiquez avec le Service des communications
au 450 632.1050, poste 3500.**



L'Express de la Ville de Delson est imprimé par un imprimeur écologique qui utilise ces procédés :

